

1903-04-26

þÿ š í À Á <sup>1</sup> ¿ Â - ± Á . 1 6 3

Library of Neapolis University Pafos

---

<http://hdl.handle.net/11728/9192>

*Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository*

# ΚΥΠΡΙΟΣ

ΕΤΟΣ Δ'—ΑΡΙΘ. 163.

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑΙ (ΚΥΠΡΟΥ)

26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1903

## ΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΙ ΘΕΣΕΙΣ

Ὅτι ἡ Βρετανικὴ διοίκησις ἐν Κύπρῳ εἰδείξεν ἀπ' ἀρχῆς καὶ ἀνέκαθεν τάσεις πρὸς αὐθιγισίας, ἀναξίας τῆς περιουσίας εἰς τὴν ὑπόστασιν τοῦ ἔθνους τοῦ Γλάδστον καὶ τῆς Ἀνάστης Βικτωρίας ἐν τῇ διοικήσει λαῶν, ξένων πρὸς ἑαυτὸν, ἀναξίας ἀκόμη καὶ τοῦ πνεύματος τοῦ αἰῶνος καθ' ὃν ζῶμεν καὶ τοῦ βαθμοῦ τοῦ πολιτισμοῦ, γνωρίζουσι καὶ εὐθὺς ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς ἠσθάνθησαν ὄχι μόνον τὰ ἐμφυχα λογικά καὶ ἀλογα ὄντα, ἀλλὰ καὶ αὐτὰ τὰ ἀψυχὰ τῆς νήτου ταύτης.

Καὶ εἰ λίθοι καὶ τὰ δένδρα καὶ τὰ φυτὰ πράγματι, ἐὰν ἦτο δυνατόν νὰ λάβωσιν, ὅπως κατὰ τοὺς μύθους τοῦ Αἰσώπου, φωνήν, περὶ τούτου θα ἔλεγον, περὶ τούτου θὰ ἐμαρτύρουν, περὶ τούτου θὰ ἐθεβαίουν.

Τὰς ὑπερβολὰς δὲν ἐκτιμῶμεν εὐτε ἀρεσκόμεθα εἰς αὐτάς. Ὅπως καὶ εἰς πάντα τὰ ζητήματα τοῦ τόπου εὐτὼ καὶ εἰς τὸ προκείμενον ἔχομεν ἀείποτε ὑπ' ὄψιν τὴν ἱστορίαν, ἰδίως, ἀφ' ἧς καὶ ἀντλοῦμεν, καὶ ἱστορίαν ζῶσαν, πηγὰς ἱστορικὰς ἐμιλούσας, τότεν μᾶλλον ὅταν αἱ πρῶται ἀρχαὶ τῆς Βρετανικῆς ἐν Κύπρῳ διοικήσεως ἀνήκουσιν ἀκόμη, λόγῳ χρόνου, εἰς τὸ πρόσφατον παρελθόν.

Ἐν δὲ εἰ Ἀγγλοὶ ἐν Κύπρῳ κατώρθωσαν ἀμέσως νὰ διοργανώσωσιν Δικαιοσύνην κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἥτον ἀμεμπτον, καὶ νὰ καταστήτωσιν εἰς τὸν τόπον ἰσχυρὰν τὴν πνοὴν τοῦ Δικαίου, ἡ πολιτεὶς ὅμως αὐτῶν ἐν γένει καὶ αἱ μέθοδοι τῆς διοικήσεως οὐδέλως ἐνεφοροῦντο ἢ ἐνεπνέοντο ὑπὸ τῆς πνοῆς τοῦ Δικαίου καὶ τῆς Δικαιοσύνης.

Εἶνε ἀληθὲς ὅτι εἶχον νὰ κυβερνήσωσι τὸν τόπον εἰς ὃν μετὰ τὸ κυριαρχοῦν καὶ ἰθαγενῆς Ἑλληνικὸν στοιχείον κατοικοῦσι καὶ πλεῖστα ἄλλα, ἔστω ἐν σχετικῶς μεγίστῃ μειονότητι καὶ κατὰ πάντα ἐν ἡττονί θέσει, ἀπαντὰ πάντως εἶδε νὰ ληρθῶσιν ὑπ' ὄψιν ἐν τῇ διοικήσει.

Ἡ ποικιλία ὅμως αὕτη δὲν δύναται νὰ προταχθῆ ὡς ἐπιχείρημα ὑπὸ τῶν διοικούντων Ἀγγλῶν, ὅτι δῆθεν δύσκολον ἦτο καὶ εἶνε νὰ μένωσι πάν-

τα τὰ στοιχεῖα εὐχαριστημένα ἀπολύτως.

Ἐκτὸς τοῦ ὅτι τὸ τοιοῦτον ἐπιχείρημα οὐδέλως θὰ ἦτο τιμητικὸν διὰ μίαν Βρετανικὴν Αὐτοκρατορίαν, ἀλλὰ καὶ εἰς πάντα τὰ μέρη τῆς Γῆς ὑφίστανται ἢ περιπτώσεις αὕτη, ὅπως ὑφίστανται καὶ τὰ συστήματα καὶ οἱ κανόνες οἱ ρυθμιζόντες τὴν διοικητικὴν μηχανὴν καὶ κρατοῦντες τοὺς πάντας ἐν ἰσῆ μοίρᾳ, ἀναλόγως τῆς ἰκανότητος.

Ἐδῶ οἱ Ἀγγλοὶ εἶδεξαν ἰδίως πρὸς τὸ κρατοῦν Ἑλληνικὸν στοιχείον διαθέσεις πᾶν ἄλλο ἢ δικαίας, διὰ νὰ μὴ ἐπώμεν ἐχθρικὰς. Καὶ ἐνθυμούμεθα, καθ' ἣν στιγμὴν γράφομεν, ὅτι ὁ πρῶτος τῆς Νήσου Ἀρμοστής, ὁμιλῶν κάποτε πρὸς ὑπάλληλον τῆς Ὀθωμανικῆς Κυβερνήσεως Ἑλληνα δὲ—ἐκλαμβάων αὐτὸν ὡς γνήσιον Τούρκον—εἶπεν ὅτι τὸ Ἑλληνικὸν στοιχείον τῆς Νήσου πρέπει νὰ καταπολεμηθῆ διὰ παντὸς μέσου.

Ἐκτοτε οὐδεμίαν εὐσιώδη ἀλλοίωσιν ὑπέστησαν τὰ πράγματα. Ἡ πρακτικὴ αὕτη ἐξηκολούθησεν ἐφαρμοζομένη ἀναφανδὸν εἰς πλεῖστα σημεῖα. Ἄλλοτε μὲν ἐλαττωμένη καὶ τοῦτο συνέβαινεν ὅταν εἰς ἐκκυβερνώμεθα ὑπὸ Ἀρμοστῶν ἐπιθυμοῦντων ν' ἀρήψωσιν ἐποχὴν ἐν τῇ Νήσῳ διὰ τῆς δικαίας τῶν διοικήσεως, καὶ ἐκτιμῶντων τὰ πλεονεκτήματα τοῦ Ἑλληνικοῦ στοιχείου, ὡς ἐπὶ τῆς Ἀρμοστίας τοῦ Σίρ Σίνδαλλ, ἢ τὸ ἀμερόληpton οὐδεὶς δύναται νὰ διαφιλονικῆσθῃ. Ἄλλοτε δὲ αὐξομένη διὰ λόγους, ὡς τὸ ἐλαττήριον εἶνε ἐκ τῶν δυσκολωτάτων προβλημάτων νὰ ὀρίσθῃ τις.

## ΔΙΑΤΙ ΠΑΡΑΓΚΩΝΙΖΟΝΤΑΙ;

Καὶ τοιοῦτοτρόπως ὑφίσταται ἐν τῇ Νήσῳ ἀπὸ τῶν πρώτων ἡμερῶν τῆς κατοχῆς μέχρι σήμερον ἄλυτον τὸ ζήτημα τῶν δημοσίων θέσεων. Τέσης σοβαρότητος καὶ τῆς ἐπιρροῆς ἐπὶ τῆς γενικῆς τοῦ τόπου εὐθυμερίας, ὄσσης καὶ πᾶν εὐνοήποτε ἄλλο, ὄσσης καὶ αὕτη ἡ ἀπονομή τῆς Δικαιοσύνης.

Καίτοι δὲ ὄχι πολὺ μετὰ τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ πολιτεύματος, ὅπερ μέχρι σήμερον ἰσχύει ἐν τῇ Νήσῳ μας, ὁ Γλάδστον καὶ ὁ Κιμπερλέυ ἰδιαιτέρως ὡς Ὑπουργοὶ τῶν ἀποικίων, κατόπιν σχε-

τικῶν παραπόνων καὶ ὑπομνημάτων τῶν κατοίκων, ἐδῶταν διαταγὰς ὅπως εἰς τὰς δημοσίας θέσεις προτιμῶνται πάντοτε μὲν οἱ ἰθαγενεῖς, κατ' ἀναλογίαν δὲ τοῦ πληθυσμοῦ, ὁ κανὼν οὗτος δὲν ἐτηρήθη. Ἐνῶ πράγματι, ὡς στηριζόμενος ἐπὶ τοῦ Δικαίου καὶ τῆς ἀμεροληψίας, ἠδύνατο, πιστῶς ἐφαρμοζόμενος, νὰ ἐμπεδώσῃ τὴν ἰσορροπίαν καὶ κατ' ἀκολουθίαν νὰ κρατῆ τοὺς πάντας εὐχαριστημένους. Τοῦτο δὲ ἀπεδείχθη κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ Σίρ Σίνδαλλ.

Ἐὰν δ' ἐξαιροῦμεν πάσας τὰς ἄλλας ἐποχὰς τὸ αὐτὸ κόμνομεν καὶ διὰ τὴν σημερινὴν, καθ' ἣν τὰ δύο μέτρα καὶ τὰ δύο σταθμὰ θριαμβεύουσιν.

Ἄπλοῦν βλέμμα ἐπὶ τῶν πέντε προπολογισμῶν τῆς τελευταίας πενταετίας, εἶνε ἰκανὸν νομιζομεν νὰ πείσῃ ὅτι δὲν εἶνε ὑπερβολὴ ἔὰν λεχθῆ ὅτι πνεῦμα μεροληπτικὸν κυριαρχεῖ πρὸς ζημίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ στοιχείου, ὅπερ συστηματικῶς τοιοῦτοτρόπως παραγκωνίζεται ἐν τῇ Διοικήσει, παρ' ὅλα τὰ πλεονεκτήματα, παρ' ὅλην τὴν ἰκανότητα καὶ τιμιότητα, ἧτις τὸ διακρίνει.

Ἡθέλομεν νὰ εἶχομεν στατιστικὴν δεικνύουσαν ὄχι μόνον τὸν ἀριθμὸν ἄλλὰ καὶ τὸν βαθμὸν τῶν θέσεων τὰς ὁποίας κατέχουν Ἕλληνες ἐν τῇ Ἀστυνομίᾳ, ὡς καὶ εἰς πάντας τοὺς λοιποὺς κλάδους τῆς διοικήσεως, τοὺς ὁποίους δὲν ἀναφέρομεν ὀνομαστικῶς χάριν συντομίας. Τοιαύτη στατιστικὴ θὰ παρουσίαζεν ὠριμένως μίαν ἀνεξήγητον δισαναλογίαν μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ ἀφ' ἐνὸς στοιχείου καὶ τῶν λοιπῶν συνόλων αὐτῶ ἐν τῇ Νήσῳ, ὡς πρὸς τὰς κατεχομένας θέσεις.

Ἀλλὰ μήπως δύναται νὰ φέρωσι τὸ ἐπιχείρημα ὅτι δὲν ὑπάρχουν εἰς πάντα τὰ τμήματα τῆς διοικήσεως Ἕλληνες ὑπάλληλοι, ἔχοντες καὶ μακροτάτας ὑπηρεσίας καὶ εὐδοκιμωτάτας ὅσον οἱ πάσης ἄλλης ἐθνικότητος, χωρὶς ἐν τούτοις νὰ προάγωνται καὶ νὰ προτιμῶνται οἱ πρῶτοι τὸσον συχνά ὅσον καὶ οἱ τελευταῖοι;

Καὶ ὅμως ἡ στοιχειωδέστατη ἰσότης ἐπὶ ἐβαλλε νὰ ἐπικρατῆ τὸ Ἑλληνικὸν στοιχείον εἰς πάντας τοὺς κλάδους, ὡς ἠθέλησε καὶ τὸ δικαιοτάτον διάταγμα τοῦ Κιμπερλέυ, ὡς θέλει ἡ εὐφυΐα, ἡ δραστηριότης καὶ ἡ τιμιότης ἧτις ἐξ ἴσου ἀναμφισβότως χαρακτηρίζει καὶ τὸ Ἑλληνικὸν στοιχείον, ὡς θέλει καὶ ἡ στοιχειωδέστατη δικαιοσύ-

νη, ητις βοᾱ ότι έχουν δικαιώματα εις την προτίμησιν και εις τον μεγαλητερον αριθμόν εκεινοι, οτινες εινε ασυγκριτως πολυπληθεστεροι όλων όλου των άλλων, εκεινοι οτινες πληρώνουσιν εις φόρους τα έντα δέκατα των προσόδων του Δημοσίου Ταμείου.

Έν γένει ορθότατον θα ήτο προνοημεν πριν αναχθῆ εις περιωπήν συστήματος ο τοιοῦτος παραγκωνισμός των Έλλήνων εκ των δημοσίων θέσεων της νήσου—και αποδλέπομεν ιδίως εις την σημερινήν Αρμυστίαν—να έρωτάται η γνώμη και να ακούωνται ολίγον αι συμβουλοι αρχαίων ανωτάτων υπαλλήλων η τμηματάρχων της Κυβερνήσεως, οτινες έχουν την πεποίθησιν ότι γινώσκουσι τα πράγματα ως άριστα, και οτινες θα ώδήγουν άναντιρρήτως τους νεωτέρους των, ως προς τον χρόνον διατριβής εν τῇ νήσῳ, εις την όδον η̄ επιβάλλει η Ισότης και η άμεροληψία.

# Η ΕΒΔΟΜΑΣ

## ΕΠΙ ΤΗΣ ΑΝΤΙΦΩΝΗΣΕΩΣ

Αι 13 πρώται παράγραφοι της άπαντήσεως των βουλευτών εις τον έναρκτήριον της Α. Έξοχότητος άναφέρονται εις την επικρατήσαν εν τῇ νήσῳ κατάστασιν κατά τὸ έτος της άφορίας.

Περιγράφεται δὲ αὕτη με χρώματα όσον ένεστι ζωηρά και πιστά άν και εύχι με έμπειρίαν τεχνίτου καλοῦ και ολίγον άτακτα βαλμένα.

Ητο δὲ φυσικόν και οι βουλευται να μη έχουν άλλειαν γνώμη της των λοιπών κατοίκων περι του λήξαντος έτους.

Αλλά χαίρομεν... υπερβαλλόντως και ιδιαιτέρως, όστις εύρέθησαν πληρέστατα σύμφωνα αι 13 πρώται παράγραφοι της αντιφωνήσεως, και εν ταῖς ελαχίσταις λεπτομερίας άκόμη, με όσα από των στίλων της έφημερίδος ταύτης καθ' όλον τον χειμώνα παρήλασαν, διεκτραγωδοῦντα την κατάστασιν εκείνην της νήσου μας, και την πλήρη ανεπάρκειαν των μέτρων της Κυβερνήσεως.

## ΜΙΑ ΔΙΑΔΟΣΙΣ

Πλησίον εις όλα τα κακό, άτινα κατά το λήξαν πρό πάντων έτος έπέπεσαν κατὰ της νήσου μας, πρέπει άναντιρρήτως να καταλεχθώσι και... εις τὰς γείτονας χώρας επόδημια.

Πόσον έδολαφτην τὸ έμπόριον της νήσου αι παρατεταμένα καθάρσεις είναι προφανές, και παρὰ πλείστων έμπόρων ηκούσαμεν, ότι η νήσος υπέστη και εκ τούτων όχι ολίγωτερα των εκ των άλλων όλων.

Και δὲν φαίνεται άνευ λόγου η διάδοσις ότι πρόκειται να γίνωσιν εκ των γειτόνων χωρών προτάσεις εις την Κυβερνήσιν μας, όπως καταργήσῃ τὸ σύστημα των καθάρσεων

εφαρμογή δὲ ο,τι και η Ιταλία και η Αυστρία.

Να υποβάλλωνται δηλαδή τα πλεία μόνον εις αὐστηροτάτας ιατρικὰς εξετάσεις εις άμφοτέρους τους λιμένες, και τον μεμολυσμένον της άνοχωρήσεως και τον καθαρόν της άφίξεως, μεθ' ο να επιτρέπεται η ελεύθερη επικοινωνία.

Τούτο όμως θα ήτο πολὺ μὲν ωφέλιμον διὰ τὸ έμπόριον, αλλά και πολὺ επικίνδυνον διὰ την δημοσίαν υγείαν.

## ΠΡΟ ΕΝΑΝΤΙΟΝ.

Αριμύτατα ψέγεται εν τῇ αντιφωνήσει εις τον έναρκτήριον και τὸ ο,τι η Α. Έξοχότης τόσον πολὺ ιδρύονε να καλέσῃ τὸ Συμβούλιον και τὸ ο,τι εκλήθη τούτο εις εποχὴν άκατάλληλον ένεκα της ζέσης δι' έργασίαν, τοιαύτην μάλιστα.

Τούτο περίγει πράγματι μεγάλην ενίσχυσιν εις την διάδοσιν εκείνην, ην πρό των ιδεομαίμων άνεγρόψαμεν. Ότι εντ. έπίτηδες όθεν ο Μ. Αρμυστής περιέλενε τα κυνικά κείμενα να καλέσῃ την Βουλὴν ελπίζων να έχῃ εύτω νυσταλίους τους βουλευτάς και... να ψηφίζωνται άστραπηδόν τα νομοσχέδια!

Τώρα όμως με τὰς τελευταίας συνεδριάσεις αποδεικνύεται ούτωπίη η έλπις ούτη, ότ δὲ μάλιστα η ζέση διδοι φτερό εις τὰς γλώσσας.

Επίτρυγε δηλαδή ο Μ. Αρμυστής όλως τὸ έναρτίον!

## ΜΕΓΑΡΟΝ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ

Εις την αντιφωνήσιν των βουλευτών προς τον έναρκτήριον λόγον δὲν λείπει και η παράγραφος, δι' ης καταδικάζεται τὸ άκατάλληλον της αἰθούσης του νομοθετικού Συμβουλίου διὰ τὰς συνεδριάσεις και τὰς εργασίας του.

Και τοιοῦτοτρόπως έντονώτερον η έλλοτε η πτωχή αἰθουσα, η όποια επί δεκαετηρίδας έπέτασσε τὰς έλευθεσίας της Κύπρου και ηκούσεν άμετρήτους φιλιππικούς και... περιστασιασμούς, και έφιλοξένησε δύο γενεάς βουλευτών, κηρύσσεται κατά τὸ έτος τούτο ως άχρηστος δι' ο,τι επί τόσα έτη έγοκαίμισε.

Sic transit gloria mundi! Συναγοροῦμεν, έννοείται, και ημεῖς θερμότερα και εύχόμεθα τάχιστα να έῖῃ η πρωτεύουσα κομφόν και μεγαλοπρεπὲς άνεγειρόμενον τὸ Μέγαρον των Αντιπροσώπων.

Κατ' ακολουθίαν όμως όχι και αντίτιον του βουλευτικού εξώματος ως έχει εν Κύπρῳ!

## ΠΙΣ ΤΑ ΚΑΥΜΑΤΑ

Εισήλθομεν από τινων ημερών εις την θερμήν εποχὴν του έτους και μετά τους εκπνεύσαντας πλέον ίσχυρούς άνέμους της έβδομαίος ταύτης το θερμόμετρον έλαβαν άστραπιστικώς την άγουσαν προς τὸ 100.

Να εῖπωμεν όμως και ότι μια απόδειξις τούτου είναι η έναρξίς του υπαίθριου βίου κατά τὰς νύκτας θα μάς διέψευδον τα πράγματα.

Βίος τοιοῦτος είναι άγνωστος και κατ'

Αδύνατον και 'Ιούλιον παρ' ημῶν, έρκει δὲ ως ημεπίτευμα; μεν κηρύξις της έναρξίως των καυμάτων η ληνή περιδολή της αστυνομίας μας, ητις άντικατέστησιν από της έδουαίος ταύτης την χειμερινήν, ως έπίσημος δὲ η μετ' ολίγον άνόδος εις τὰς Ολυμπιαίους κρυφὰς των άρχων μας.   
Εἴποτε έλλο.

## ΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

### ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΟΝ ΚΙΝΗΜΑ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**Βόμβαι εις την πόλιν.**— Αποτέφρωσις του καταστήματος της 'Οθωμανικής Τραπεζης.

Τα από πολλών ημερών θυλούμενα εν ταῖς Ευρωπαϊκαῖς έφημερίσι περι παρασκευαζόμενου υπό των Βουλγάρων επαναστατικού κινήματος εντός αὐτης της ελληνικωτάτης πόλεως Θεσσαλονίκης, έδρας κεντρικῆς των πολιτικῶν και στρατιωτικῶν Αρχῶν πάσης της Μακεδονίας, επηλήθεισαν.

Τὸ θρατὺ τόλμημα έλέγεται ότι θα διεπράττειτο την νύκτα του Πάσχα, αλλά φαίνεται, ότι η άγρυπνος προσοχή των Αρχῶν κατά τῆν νύκτα εκείνην εμπαιώσεν αὐτό.

Αλλά την Τρίτην, 15 λήγοντος, κατά την 8ην έπικρινήν ώραν, αβηθίως έρριφθησαν εις τὸν οὐρόν βόμβαι εντός και έξωθεν των κεντρικῶν καφινείων της Θεσσαλονίκης, όπου πολὺς εύρίσκετο κόσμος, και εις άλλα κεντρικά μέρη.

Ερρίφθη δὲ και βόμβαι εις τὸν μητροπολιτικόν ναόν του Αγίου Αθανασίου, εύτυχῶς όμως άνευ αποτελέσματος, όστις αὕτη εξερράγη εις την αὐλήν.

Ταυτοχρόνως η πόλις έδυθίζετο εις βαθύ σκότος, οβειθέντων των φανῶν του αερισώτος, ένεκεν βλάβης της μηχανῆς, ην παρεσκευάσαν βούλγαροι σινομώται.

## Ο ΠΑΝΙΚΟΣ

Η επαικλουθήτασα ταραχή και ό πανικός ήτα, άπεριγραπτα. Άλλοι έσπευδον εις τὰς οικίας αὐτών, όπως προστατεύουσι τους οικείους των, και άλλοι εκρύπτοντο όπου άν ήθύναντο, φοβούμενοι να εξέλθωσιν εις τὰς οδούς.

Κατά την ώραν του πανικού εξηκολούθουν ριπτόμεναι βόμβαι άλλεπάλληλοι, πολλὰ δ' εξ ούκων, ριφθίσαι κατά του καταστήματος της 'Οθωμανικής Τραπεζης ήναψαν πυρκαϊάν, ητις άπετεφρωσεν αὐτό.

Ο τουρκικός στρατός άμέσως προσδραμών επανέφερε σχετικὴν τάξιν προέβη δὲ εις πολλάς συλλήψεις Βουλγάρων

Εύτυχῶς θύματα πολλὰ δὲν αριθμοῦνται, έλλην δὲ οὐδεις επαθὲ τι πλην οικίων τινων ούτων διαρραγείων εκ των έκρηξιων.

Μεγίστας προσπάθειας κατέβαλεν ό στρ. διοικητής Θεσσαλονίκης Χασσάν πασσάς όπως καταστειλῃ την εξαγρίωσιν του οθωμανικού στοιχείου, θέλοντος να προβῆ εις άντεκδικήσεις κατά των Βουλγάρων.

Ο στρατιωτικός νόμος εκηρύχθη, παρ'

δε βούλγαρος ανθιστάμενος ή φρονεύε-  
τα άμέσως ή συλλαμβάνεται.

Ο Έλληνικός πληθυσμός Θεσσα-  
λονίκης παρεκάλεσε τον Έλληνα πρό-  
ξενον ίνα συστήση εις την Κυβέρνη-  
σιν του την άποστολήν πολεμικού πλοί-  
ου προς προστασίαν αυτών.

Ο ύπουργος των Έξωτερικών κ.  
Σκουζές απήντησεν ότι μετά τα ληφθέν-  
τα δρακόντεια μέτρα των αρχών Θεσ-  
σαλονίκης δεν είνε αναγκαίον τούτο.  
Έβεβαιούτο εν τούτοις ότι θέλει άπο-  
σταλή εκεί τδ θωρηκτόν μας «Σπέτσι»

Εκτός της ομάδος των Βουλγάρων,  
ήτις επέτιθη κατά της Οθωμανικής  
Τραπεζής, και πολυάριθμοι άλλοι όπα-  
δοί του Κομιτάτου διήλθον τάς κεν-  
τρικάς όδούς εντός τριών άμαξών, ρί-  
πτυντες βόμβας κατά των καφενείων,  
του Τσερκικού ταχυδρομείου, και του  
σιδηρ. σταθμού Θεσσαλονίκης—Κων)  
πόλεως, όπου δύο άτμομηχαναί κατε-  
στράφησαν.

Τδ κακούργον κίνημα δεν φαίνεται  
πολύ σοβαρόν, πρόδηλος δ' αυτού σκο-  
πός είνε να έντειρή τον τρόπον εις  
Τούρκους και Έλληνας, και, ει δυνατόν,  
τά προκαλέση αιματηράς άντικει-  
κήσεις εκ μέρους των Τούρκων και  
ένεργόν επέμβασιν των Δυνάμεων.

Μίαν ημέραν πρό του άναρχικού κι-  
νήματος των βουλγάρων εν Θεσσαλο-  
νίκη εις τδ άμόπλοιον «Γουαλδακι-  
ερ» της Γαλλικής Έταιρείας των  
Θαλασσιών Διαπορθευτέων, όρμουσ εν  
τφ λιμίνι της Θεσσαλονίκης, έγινε-  
το τρομερά έκρηξις, την όποιαν διεδέ-  
θη πυρκαϊα καταστρέψατα αυτό σχε-  
δόν εξ ολοκλήρου

**ΚΑΤΙΣΤΡΑΦΗ ΤΕΛΕΙΩΣ**

Τδ άμόπλοιον «Γουαλδακιερ» εκ  
Εύρου εις Κων)πόλιν κατευθυνόμενον  
έτετέλει τον τακτικόν αυτού πλοσν  
και προσήγγισεν εις τον λιμένα Θεσ-  
σαλονίκης προς άποδίσασιν και παρα-  
λαβήν επιβατών και έμπορευμάτων.  
Καθ' ην στιγμήν απέπλεεν εκ του λι-  
μένος, κρότος έκρήξεως ήκούσθη, μέγαν  
τρόμον έμποιήσας εις τούς πολλούς επι-  
βάτας και τδ πλήρωμα του άμφοπλοίου.

Την έκρηξιν επηκολούθησε πυρκαϊά  
ήτις ταχίως κατέλαβεν άπαντα σχεδόν  
τά διαμερίσματα του πλοίου, επειεγ-  
κούσα μεγίστην καταστροφήν.

Εκ της έκρήξεως πέντε εκ των  
ε δρών του πληρώματος έφονεύθησαν,  
πολλοί δε άλλοι και εκ των επιβατών  
έτραυματίστησαν. Τδ πλείστον μέρος  
των επιβατών και του πληρώματος  
επρόφθασαν να σωθώσιν εκ της πυρκαϊάς  
επιβασθέντες εις λέμβους.

Αι γενόμεναι εύθύς άνακρίσεις εξη-  
κρίδωσαν, ότι ή έκρηξις προήλθεν εκ  
βάμβας, την όποιαν έρριψεν εις τδ ά-  
μόπλοιον εις Βούλγαρος, Μιτώφ όνό-  
ματι, όστις κατώρθωσε να φύγη εκ  
του άμφοπλοίου μικρόν πρό του από-  
πλου, συνελήφθη δε εξελθών και έφυ-  
λακίσθη.

Έβεβαιώθη ώσαύτως ότι δ Βουλ-  
γαρος είνε εκ εκ των μελών του Κο-  
μιτάτου και ότι ειχεν ανέλθει επί του  
άμφοπλοίου όπως έτελεσθη τδ άποτρό-  
πιον νούτο έγκλήμα.

**ΤΑ ΔΙΚΑ ΜΑΣ**

**Η ΒΟΥΛΗ**

**ΟΔΟΚΛΗΡΟΣ Ο ΛΟΓΟΣ  
ΤΟΥ Μ. ΑΡΜΟΣΤΟΥ**

**Τ Ο Κ Ε Ι Μ Ε Ν Ο Ν  
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΩΣ**

Ο Έναρκτήριοσ λόγος του Μ. Αρ-  
μοστού, ούτινος περιλήψιν έδημοσιεύ-  
σαμεν εις τδ παρελθόν φύλλον, έχει επί  
λέξει ώς εξής κατά την έ π ί σ η μ ο ν  
μετάφρασιν:—

Προσκαλ.α της Αύτου Έξοχότητος του  
Μεγάλου Αρμοστού προς τδ Νομοθετικόν  
Συμβούλιον, κατά την ένδειξιν της Συνό-  
δου, τη 29η Απριλίου 1903, ημέρα Τε-  
τάρτη.

**Κύριοι Νομοθέται,**

Ο τόπος όδηλθεν άρτίως περίοδον με-  
γάλης δοκιμασίας ένεκα της επισυμβάσης  
αυτφ άνομβρίας, ήτις υπήρξεν ή δεινστάτη  
πασών των μέχρι τούδε άξιοπίστως πως ά-  
ναφερομένων. Κατίστη δ' έτι μάλλον έπι-  
σθητή ή άνομβρία, καθόσον επήλθε μετ' έ-  
τος ίσχυής έσοδείας. Η συγκομιδή των δη-  
μητριακών καρπών, άντι να περίση τφ λαφ  
τροφήν, να καταλίπη δε, ώς εν μέσοις έ-  
τσι, μεγάλην ποσότητα προς εξίτηγην,  
υπήρξεν άνεπαρκής προς παροχήν άρτου τη  
κοινότητι. Ούδεμια σχεδόν υπήρξεν εξίτη-  
γή δημητριακών, ου μόν άλλ' εδότησε να  
είσασχώσει, κατά τδ παρελθόν δωδεκάμηνον  
άλευρα και δημητριακά καρποί αξίας 175,  
000 λ.ρών. Έπύρχε δε μεγάλη σπάνις  
τροφής διά τά κτήνη και τά γεωργικά ζφ.  
Αλλά κατά τον παρελθόντα Νοέμβριον,  
ηλόγηθημεν φιλενοσπλίγγως, δ.α βροχής,  
και τότε ήθη ή ως προς τά κτήνη και τά  
ζφ επικρατούσα ίμμηχανία. Η κατάστα-  
σις υπήρξε σοβαρά και, κατά τδ φθινόπω-  
ρον και τον χειμώνα, μέχρις ου καταστή  
δυνατή ή συγκομιδή της νέας έσοδείας, οι  
γεωργοί εδότησε να αντιμετωπίσωσι περίοδον  
ίνδειας.

**Ένώπιον του Έπουργού.**

Η Νησιωτική Κυβέρνησις, άσχολουμέ-  
νη περί τά άναφεύετα ποικίλα ζητήματα,  
έτχε λόγους προς άνησυχίαν. Έβηλα την  
όλην υπέθεσιν ένώπιον του της Αύτου Με-  
γαλειότητος Έπουργού επί των Αποικιών  
Κυρ. Τσάμπερλαιν, και, τη παρακλήσει έ-  
κείνου, έτυχον παρά της Κυβερνήσεως της  
Αύτου Μεγαλειότητος της άσωγής, ήτις κα-  
τέστησε δυνατήν τη Νήσω την υπερνίκησιν  
των δυσκολιών της καταστάσεως και ήτις έ-  
κώλυσε την συμφοράν του λήξαιτος έτους  
του: να προσεξνήση τη προσφφ του τόπου εί-  
ανόηποτε όιαρκή άναστολήν.

**Δάνειος σπόρος.**

Τη επικυρώσει της Αυτοκρατορικής Κυ-  
βερνήσεως εδόθησαν εις τούς καλλιεργητάς  
μεγάλα δάνεια σιτηρού σπόρου, άνευ δε  
της βοήθειας ταύτης εύρεται έκτάσεις γής  
θα έμνον άσπαροί. Αί χορηγίσι σιτηρού  
σπόρου υπήρξαν τοσοούτον έλευθέραι, ώστε,  
έν παντί μέρει της νήσου, ό λαός ήδυνήθη  
να σπειρή μίαν των μεγίστων γνωστών έ-  
σοδειών. Παιρεσχέθησιν δ' αυτφ επίσης και  
δάνεια φορής δια τά ζφα αυτού, των προ-  
τορχών του τε σιτηρού σπόρου και της  
φορής: επαιτησασών προκταβολήν 28 πε-

ρίπου χιλιάδων λιρών. Ανακουφιστικά δ'  
έργα εγένοντο εν πολυαριθμοτάτοις μέρεσιν  
ανά την Νήσον, 25,500 λιρών δαπανηθει-  
σών εις δημόσια έργα κατά τδ έτος  
τούτο και του μείζονος αυτών μέρους  
δαπανηθέντος εις άνακουφιστικά έργα. Η  
Αυτοκρατορική Κυβέρνησις θα προσκληθῆ  
έπίτος να ώση επιχεργίαν 87,000 λι-  
ρών. Καί άλλη δε περιεσκεμμένη βοήθεια  
παιρεσχέθη κατά πολυαριθμους άλλους τρό-  
πους τφ λαφ, όστις ύπέμεινεν άξιοθαυ-  
μάστως τάς στερήσεις αυτού και όστις,  
ελπίζω, εισέρχεται νυν εις κύκλον άδισαί-  
πτου εύπραγίας.

**Έλπίδες.**

Εύλογηθείσα οι εύνοϊκών και επικλι-  
ρων υετών μετά την παρατεταμένην άνεμ-  
βρίαν και συν τη ούτως υπό της Αυτο-  
κρατορικής Κυβερνήσεως χορηγηθείση γεν-  
ναία βοήθεια, ή Νήσοι ήδυνήθη να παρήλ-  
θη τάς στερήσεις αυτης, εξέρχεται δ' εκ  
του χρόνου της δοκιμασίας αυτης, μετ' έ-  
πιτυχίας και άνανεωμένης έλπίδος. Οί ά-  
γοραί εισί κατάφορτοι χρυσών γεννημάτων,  
ή συγκομιδή της κριθής είνε θαφιλής και  
εύελπιστώ ότι ή έσοδεία του σίτου συγκο-  
μισθήσεται ήσον ουτω επιτυχώς. Η έδρι-  
ότης της Νήσον επεδείχθη καλώς. Προ-  
μηνύεται άφθονία πινταχού και εύχαριστώ  
τφ Θεφ, δι' όλης της καρδίας μου, ότι έ-  
λτός έχει και πλέον άφθονον περιόνον τρο-  
φής.

**Χρηματικά δάνεια.**

Ο Έπουργός επέτρεψεν ως εξαιρετι-  
κόν μέτρον και υπό τινος όρους την εις  
φερεγγύους γεωργούς χορηγίαν σμικρών δα-  
νειών μέχρι ποσού, μη υπερβαίνοντος εν  
συνόλω τάς 15,000 λ. Οσαύτως υπεβλήθη  
αυτφ προς σκέψιν μείζων πρότασις διά  
την έπεκτασιν των εργασιών των Δινει-  
στικών Επιτρόπων υπό την έποψιν Γε-  
ωργικής Τραπεζής, άλλ' ίνα τοιοούτον τι-  
μείζον σχέδιον καταστή επιτυχές, είνε έ-  
νάγκη να ελαττωθῆ εις κατώτατον όριον  
ή δαπάνη της διεξίτηγής τοιοούτων τι-  
νών εργασιών. Τούτο δύναται μόνον να  
πραχθῆ διά της τοιαύτης του συστήμα-  
τος της συλλογής των φόρων άπλοποιήσεως  
ώστε να καταστή δυνατόν εις τδ αυτό προ-  
σωπικόν να συλλίγη ταυτοχρόνως τούς τε  
φόρους και τάς από των πολυαριθμών δα-  
νεζόμενων άποδόσεις δια σμικρά δάνεια.  
Κατά την παρελθούσαν εποχήν υπήρξαν  
υπερικοστασισχίλια χωριστά συναιλλαγαι δια  
σιτηρόν σπόρον και άλλα δάνεια, επερρίφθη  
δ' ούτως επί του Γενικού Οίκονομικού Έ-  
φόρου και του προσωπικού αυτού άπειρος  
έργασία εν τω κοσμητισμφ των αιτήσεων  
και τη περί τον όγκον των εν αυταίς έμ-  
περιλαμβανομένων λεπτομερειών άσχαλία,  
τουθ' όπερ έργον ίκανώς και ίκάνοποιητικώς  
εξετελείθη.

**Ο φόρος των προβάτων.**

Η Κυβέρνησις παρήγγειλεν επ' ισά-  
των όπως ή συλλογή του επί των προβά-  
των και αίγών φόρου αναβάλληται μέχρι  
χρόνου, καθ' όν ό του ποιμνίου ιδιοκτήτης  
δύναται να μεταποιή εις χρέματα τδ ενί-  
αύσιον προτόν του ποιμνίου αυτού. Ο σκο-  
πός είνε να συλλίγηται ό φόρος άνευ προ-  
στράδης, καθ' όν χρόνον δύναται εύχερέ-  
στατι να πληρώνηται. Επίθυμώ να επί-  
ληθῶ και των άλλων φόρων, κατά τον  
αυτόν τρόπον, διό τεθήσονται ένώπιον υ-  
μών μέτρα, άπλοποιούντα, άφ' ενός μόν,  
την διά την συλλογήν των φόρων ένέργειαν,  
άντισποκρινόμενα δε, άφ' έτέρου, εις τήν

ευχέρειαν των εκπαιδευμένων διαφόρων βιομηχανιών.

**Οί πτωχοί.**

Νομίζω ότι ήλθεν ο χρόνος, καθ' όν όσον, εν τω συμφέροντι της κοινότητος, να ληφθῆ υπό συντονισμένην σκέψιν το ζήτημα της υπό των διαφόρων κοινοτήτων επιμελείας των ενδεών αυτών μελών. Διαβουλεύοντες δε προνοίας υπέρ των αναγκών των ενδεών όσον, εφ' έτέρου, να ταύτην υπό κανονισμόν ή δημοσίαν εν ταῖς ρύμαις και ταῖς άγυαῖς επαίτεια. Γνωσκώ τό μέγεθος και την ελευθεροτητα της προς τους εν τη χώρα ταύτη άπόρους έπιδικνουμένους, ιδιωτικής ελεημοσύνης, προσάγων δε Νομοσχέδιον επί του ενοσκόλου τούτου θέματος, επ' όμω να ζωσω τοιαύτην εις τας φιλελεήμονας έκαστης κοινότητος προσπαθειάς διευθυντιν, ώστε να εξασφαλισθῆ ως κάλλιστα ή παρ' όλων των εν ενδεία διατελούντων λήψης βοήθειας.

**Υδατα και άρδευτικά.**

Πρόσφατα συμβάντα κατέδειξαν την έπιτερουσαν ανάγκην της διατηρήσεως των υπαρχόντων πόρων ύδατος και της επεκτασεως των άρδευτικών μέσων. Ενώπιον ύμών θέτω δύο σπουδαία μετρα, εν μίαν προς διατήρησιν και βελτίωσιν των υπαρχόντων πόρων ύδατος, έτερον δε προς εξασφάλισιν της αποδόσεως των δια μέζονα άρδευτικά έργα δανείων. Τα μετρα ταύτα είναι άξια της συστάου και ταχέως ύμών προσοχής και ευελπιστώ ότι άρσῷ τύχωςι πλήρως σκέψως, θα τεθώσιν όσον εύκω εν τη Βίβλω των Καθεστώτων Νόμων. Υπάρχει δ' ώσούτως σπουδαία ποσότης υπαγείου ύδατος. Αί δι' άρδευτικά φρέατα βαθείας διατήρησε, όν άπέθεσαν μέγιστον τούδε έπιτυχεί, αλλά τα πειραματικά έργα θα άχθώσιν εις μέζονα βάθη. Κατασκευάσθη, εν τούτοις, και κατασκευάζεσθαι εν διαφόροις μέρεσι της Νήσου μέγιστος αριθμός γών φρεάτων μετα φρεοτοτυπίων (έλακατιών), οι δε Δανειστικαί: Επιστροφαί, έπιθυμούσιν να προαγάγωσιν την επαύξησιν ταύτην του ποριζομένου ύδατος, προκαταβάλλουσι προς τούτο, καθ' όσον επιτρέπουσιν αυτοίς τα εις την διάθεσιν αυτών μέσα, χρηματικά κεφάλαια.

**Ο λιμήν.**

Συγχαιρώ την νήσω επί τω ότι έγινε ο έναρξίς των δια την βελτίωσιν του λιμένος Αμμοχώστου σπουδαίων έργων. Ταύτα προχωρούσι καλώς, ο ε' ούτω τοις πλοίοις προς ναυλογιάν παρεκτός χωρος, όν δύναται ή μεγαλώς να αναπτύξη την εμπόριαν της Νήσου. Τα δε δια την έναρξιν του σιδηροδρομου μετρα εύρηνται νυν υπό σκέψιν.

Κατά τό παρελθόν έτος επεχειρήθη μερίστη ποσότης επωφελοῦ, δημοσίας εργασίας, ήτις έστι διαρκούς τῆ νήσω άξιας. Πλείστα των ανακουφιστικῶν έργων έλαβον την μορφήν οδοποιίας, τό δε πλήρες σύμπλεγμα των κυρίων οδών σχεδόν άπετελειώθη. Σύν πλείοσι δ' άλλοις κυριωτάτοις έργοις, συμπληρωθήσεται εν άλλαις έβδομαίσι και σπουδαιότατη έκτασις κυρίας οδοῦ, στρωνομένης από Λεύκας και Καρδαστασιου, οι όλου του Διαμερίσματος Τυλλερίας, μέχρι Πόλεως και Τσοδας, αι δ' εν παντι μέρει της χώρας οδοί εζελτιώθησαν διαρκώς και έγινοντο εύχρηστοτάρι τῶ κοινῷ. Τα ανακουφιστικά έργα εζετελέσθησαν μετα περισκέψως και καλής θέλησεως και μεθ' έμοιοκόρου επιτυχίας, επί τούτω δε μεγάλας όφείλω χάριτας τῶ κ. Βέλλιαου, Διευθυντῆ των Δημοσίων Έρ-

γων και παντι αυτου τῶ προσωπικῷ, επί τῆ άδικαίεπτα αυτών μερίμνη και άκαταπαύστοις προσπαθειάσι.

**Τό Γεωργικόν Τμήμα.**

Η εργασία του Γεωργικου Τμήματος προχωρεί καλώς και τό αποτέλεσμα των σταθμών του φυτρωειου είναι εξαιρετικώς εθαρρυντικόν. Ένεκα τῶν άρρῶτων μούθων του κ. Γενναίου διευθυντου της Γεωργίας, οι σταθμοί ούτοι αποφέρουσι κατ' έτος έπισητημένην προσοδον. Πέρυσιν ο σταθμός της Λευκωσίας επλήρωσεν, εν της κωλήσεως φυτῶν και νεαρῶν δένδρων, πλέον ή τό ήμισον της δαπάνης της συντηρήσεως αυτου, τούτο δε σπουδαίον έστι, καθόσον καταδεικνυει ότι ο λαός συναισθάνεται τάς εις της επεκτασεως της ενοδροκομίας ωφελείας και ότι θα επιμεληθῆ των φυτῶν, δι' α' επλήρωσε χοήμα. Οι σταθμοί εχορήγησαν μέχρι της 31ης παρελθόντος Μαρτίου 358,790 φυτά και νεαρά δένδρα, άτινα διανεμήθησαν εις όλα τά μέρη της Νήσου. Μεγάλη δε καταβάλλεται προσοχή προς επίτευξιν χοήτων και φυτῶν δια φορηθῆ, δυναμένων να εντέχωσιν εις μικρά χρονικά διαστήματα ζηρασίας. Η εισαγωγή τελεσιότερων γεωργικῶν μηχανημάτων επεκτείνεται, και επάκεινα των 100 τελεοποιημένων έρῶτρων του κ. Γενναίου εύρηται εν χρήσει, ή δε χρήσις αυτών επαυξάνει. Η βιομηχανία της μεταξής βρηνει επί τα πρόσω και ή εν τη νήσω παραγωγή βομβυκασιפורου, καρι την περυσινήν καλήν εποχήν, υπερέδη μεγάλως την παραγωγήν των δύο προγενεστέρων εποχῶν.

**Μεταλλεΐα.**

Φέρω ενώπιον ύμών τάς ωφελείας, δε ή νήσος θα επορίζετο εκ της εν αυτῆ προσελκουσεως κεφαλαίων προς πλήρη ανάπτυξιν της μεταλλευτικής βιομηχανίας. Ελαβον οίτησεις δια Μεταλλευτικά Παραχωρήσεις, αλλά όν ήδυνήθη να ασχοληθῶ περι αυτῶς ικανοποιητικώς, καθόσον υπάρχει χρεια και άλλης νομοθεσίας, όπως δυνηθῆ ή Κυβέρνησις να συμβληθῆ επί όροις, δι' ών, άφ' ενός μὲν, να εξασφαλιζονται τά δημόσια συμφέροντα, εφ' έτέρου δε, να προστατεύωνται τά διατεθησόμενα κεφάλαια. Κατατίθημι ενώπιον ύμών τό τῆ Κυβερνήσεως έξουσίαν προς άνέργειαν παρέχον μετρον και προσκαλώ ύμια να επιψηφισητε αυτό ενωρίς.

**Η δημοσία υγεία.**

Αναφέρω δε: και πάλιν, τῆ Θεία φιλευσπλαγγῶν προνοία, διαφυλάχθημεν από της εισαγωγής κακοήθους νόσου. Λοιμός και Χολέρα διετέλεσαν εγγύτατα ήμιν και, εφ' όσον ή χολέρα ήν κακοήθης εν γείτοσι χωρίσι, τά καθήκοντα του Αρχιάτρου και του προσωπικου αυτου ήσαν εξαιρετικώς χαλεπά. Πάντες όφειλομεν αυτῶ εύχαριστίας επί τῶ τρόπῳ, καθ' εν τά καθήκοντα ταύτα εζεπληρώθησαν και επί τῆ μετα ζήλου μερίμνη αυτου υπέρ της προφυλάξεως της Δημοσίας Υγείας. Αί επανελημμένοι αυται νομοθεσίαι ου μόνον περι τῆς έκ των επιδημιῶν τούτων προκυπτούσης απωλείας ζωής αλλά και περι μόνης της προς καταπολέμησιν αυτων δαπάνης έπρεπε να αναγκάσωσιν ήμιας να καταβάλωμεν πᾶσαν προσπάθειαν προς παραγωγήν του έξυγιασμου του τόπου. Βελτίωσις επιτελείται, άλλ' υπάρχει ανάγκη κολλῶ μείζονος έτι, ή δ' επί του ζητήματος δημοσία γνώμη δείται έξεγέρσεως. Η διοργάνωσις της άγροτικής λατρικής βοήθειας, δύναται μεγάλως να βελτιωθῆ, αίτούμαι δε την βοήθειαν ύμών όπως θέσω αυτην επί ολοσχερώς ικανοποιητικής βάσεως.

Προτίθεμαι να φέρω ενώπιον ύμών Νομοσχέδιον προς μείζονε διακανόνισιν των παρι τῶ, εν τῆς μετῶ ταύτα επιθυμούστων να ίνασχωσιν εν τη νήσω την Νομικήν ή Τετρικήν απαιτητέων επιστημονικών προσόντων.

**Αί αρχαιότητες.**

Τό περι συναρμολογήσεως και τροποποίησεως του περι των Αρχαίων Μνημείων και των Αρχαιοτήτων της Κύπρου Νομου και περι παρεχής Μουσείων Νομοσχέδιον συντάχθη εκ νέου επισταμένως και εινε νυν πλήρως μετρον, όπερ, ελπίζω, θα τύχη γενικής αποδοχής. Συντάχθη μετ' επιμελή αναδρομήν εις της εν Ιταλίαι, Ελλάδι και Τουρσίαι νομοθεσίαις επί του ζητήματος τούτου, επιψηφίζομενον δε, θα αποδῆ μεγάλη ωφέλις προσέξινον τῆ Νήσω. Επιθυμῶ να προδῶ άμέσως εις την εικοδόμησιν του Βιτωριανου Μουσείου. Αί αρχαιότητες της Κύπρου ήμπερούσι νυν να διαφυλαχθώσιν επαξίως και να εκτεθώσι καταλλήλως. Η ενώπιον την κτησιν της Κυβερνήσεως ήδη ευρισκόμενη συλλογή εινε θυμασίας άξιας. Υπό τινος δ' επιψείας εινε μοναδική και θέλει εμπνεΐει εύρυ ενδιαφέρον πέρι των όριων της Νήσου.

**Ο Προϋπολογισμός.**

Ο Προϋπολογισμός των Έσόδων και Έξόδων κατατίθησεται ενώπιον ύμών. Ούδεν νέον χαρακτηριστικόν παρουσιάζει, καθόσον, ένεκα των επί του Αυτοκρατορικου Θεσαυροφυλακειου μεγάλων απαιτήσεων άπέδη εδύνατον να προταθῆ ειαδήποτε τροποποίησις, τίνουσα εις επαύξησιν της δαπάνης.

**Τίτλοι άκινήσεων.**

Εισαχθήσεται περιεκτικόν Νομοσχέδιον δια την διακανόνισιν των της άκινήτου περιουσίας τίτλων, προσοῦν περι της μετατροπῆς των κατῆ την δια κληρονομίας διαδοχῶν πληρωτέων δικαιοματιών και επιτρέπον την έναρξιν κληρους γαιωδοσίας έκαστου κτηματος. Τούτο εινε πρακτικόν μετρον, όπερ έστι τα μάλα ωφέλιμον τῆ κοινότητι και θέλει εμπεδίσει τῆ συγχῆν εύγυσιν, την νυν προκύπτουσαν εκ του ότι οι κληρονόμοι, κατῆ την εις αυτοῦς περιέλευσιν άκινήτου περιουσίας, όν λαμβάνουσι τούς προτήκοντας τίτλους. Η τίσις του υπάρχοντος νόμου εινε προς διερκῆ υποδάρειπν της τοιαύτης περιουσίας, μεχρις ου αί μεῖρι καταστῶσι τοσοῦτον επικρι, ώστε εις ουδένα να τυγχάνωσιν ωφίλιμοι. Τό νομοσχέδιον αναγνωρίζει τό κακόν τούτο και επιφέρει θεραπειαν.

**Η εργασία του Συμβουλιου.**

Πολλῶ χρησίμος και πρακτική νομοθεσία αναμένει την ενέργειαν ύμών. Οι σκοποι δι' ους επειγόντως ζητῶ την νομοθεσίαν ταύτην, εινε ή απλοποίησις της διοικήσεως, ή ελάττωσις της προστριβῆς και ή προαγωγή της υλικῆς προόδου της Νήσου. Διήλθομεν όμοῦ χρόνον άμηχανίας και στενοχωρίας. Εισερχόμεθα εις περίοδον μετῶ μείζονων πιθανοτήτων ενώπιον ήμών. Ο τόπος εινε πάντη άξιος των ήμετέρων προσπαθειών. Δε προδῶμεν εις την διευθέτησιν των υπέρ των δημοσίων συμφερόντων απαιτουμένων διαφόρων μετρων μετ' έμοιβαίας άγαθῆς προαιρέσεως και μετριοπαθείας και τῆ Θεία εύλογίᾳ, ήμπερεί καλή να πραχθῆ υπέρ της εύπραγίας της Κύπρου έργασίας.

Και νυν κηρύσσω την έναρξιν της Συνούλου.

ΚΥΠΡΙΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ

ΔΙΕΥΘΙΝΤΗΣ ΓΙΕΥΘΙΝΟΣ

Κ. Φυλακτού.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

(Προπληρωτέα.)

Είς τὰ πόλεις τῆς Κύπρου	σελ.	12.
Είς τὰ χωρία	»	10.
Διὰ τοὺς Δημοδιδασκάλους	»	10.
Ὅπου δὲν ὑπάρχουν τεχνόμορφα	»	8.
Είς τὸ Ἐξωτερικόν	φρ. γρ.	20.
Ἐκαστον φύλλον	γρ.	2.

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἀγγελίαι: ὁ στίχος γρ. 2  
Διατριβαί: ἰδιαιτέραι συμφωνίαι.

Τὰ χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται.

ΓΡΑΦΕΙΑ

Ἐν τῇ Στοᾷ Φανερωμένης.

Αἱ ἐπιστολαὶ δεῖον νὰ ἀπευθύνωνται πρὸς τὸν Διευθυντὴν τοῦ «Κυπρίου»

Η ΗΜΕΡΑ

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

Ἡ ἑορτὴ ἐν τῇ πρωτεύουσῃ.

Μετὰ ζωηρότητος μεγάλης ἐωρτάσθη τῇ πόλει μας ἡ ἑορτὴ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, ἡ καὶ ἐπέτειος τοῦ ὀνόματος Ἀ. Μ. τοῦ Βασιλέως ἡμῶν Γεωργίου τοῦ Α', καὶ τοῦ πρίγκιπος Γεωργίου Ἰπάτου τῆς Κρήτης Ἀρμοστοῦ. Ἡ πόλις ἦτο ἐστολισμένη διὰ τῆς ἀνολεούκου, πολιαχοῦ δὲ ἀνηρτήσαν αἱ εἰκόνες τῶν Βασιλέων μας καὶ τῶν στεφάνων ἐξ ἀθίων.

Ἡ δοξολογία.

Τὴν 10ην τῆς πρωίας ὥραν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ Φανερωμένης ἐτελέσθη δοξολογία, χοροστατούντος τοῦ Παντος Ἀρχιμανδρίτου κ. Φιλοθέου Παρέστησαν τὰ σωματεία τῆς πόλεως μὲ τὰς σημαίας των, οἱ μαθηταὶ καὶ μαθήτριά καὶ πλῆθος ἄλλου κόσμου.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς δοξολογίας ἐδήμαρχος κ. Α. Διασιδης ἐξηγοραύνησεν πρὸς τῶν Βασιλέων τοῦ Ἀρμοστοῦ Κρήτης, καὶ ἐτῆς ἀληθοῦς εὐήμερίας τῆς Κύπρου, ἧτις εἶναι ἡ ἐνωσις.

Εἰς τὴν Ἑλλ. Λέσχην.

Τὰ δύο σωματεία τῆς πόλεως, ὁ Κυπριακὸς Σύλλογος καὶ ἡ Ἑλληνικὴ Λέσχη ἐώρταζον, ἔχοντα τὰ κατεστήματα αὐτῶν ἐστολισμένα διασημαίων καὶ μυρτιῶν.

Τὸ ἀπόγευμα ἐδέχεται ἡ Ἑλληνικὴ Λέσχη, πλείστα δὲ κυρίαι καὶ εἰσογένειαι τῶν μελῶν προσήλθον. Προσέφεροντο τᾶχι, γλυκίσματα καὶ ἀναψυκτικά, ἡ δὲ φιλικρονοική τοῦ Δήμου ἐπαίανιζε διάφορα τεμάγια.

Ὁ κ. Σύλλογος.

Τὸ ἐπέρας τὰ κατεστήματα τῶν

δύο σωματείων ἐφωταγωγῆθησαν, ὁ δὲ Κυπριακὸς Σύλλογος ἐδέχεται ἀπὸ τῆς 7 καὶ ἡμισείας.

Κατὰ τὴν 9ην ὁ πρόεδρος κ. Ν. Δέρβης ὠμίλησε, λαβὼν θέμα ἐκ τοῦ βίου τοῦ βασιλέως ἡμῶν Γεωργίου τοῦ Α', διακοπτόμενος πολλάκις ὑπὸ τῶν χειροκρατημάτων τῶν ἀκροατῶν του.

Μετὰ τὸν κ. Δέρβην ἀπήγειλε δύο ποιήματα κατάλληλα διὰ τὴν ἡμέραν ὁ ἐμπνευσμένος ποιητὴς μας κ. Ε. Μοδινός.

Τὸ κατὰστημα τοῦ Συλλόγου ἦτο ὑπὲρπληρες κόσμου μέχρι τοῦ μεσονυχτίου, παρῆσαν δὲ καὶ πλείστα κυρίαι καὶ ὁ Ἀρχιμανδρίτης κ. Φιλοθέος.

Προσέφεροντο γλυκίσματα καὶ διάφορα ἀναψυκτικά, ἐπαίανιζεν ἡ μουσική τοῦ Δήμου, χορὸς δὲ μαθητῶν τοῦ Παγκυπρίου ἐψάλλε διάφορα ἄσματα.

Ἰκαὶ δευτέρα δοξολογία.

Ὡς καὶ κατὰ τὴν ἐθνικὴν ἑορτὴν καὶ διὰ τοὺς αὐτοὺς λόγους, ἐτελέσθη καὶ ἄλλη δοξολογία ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ Ἀγ. Ἀντωνίου, καθ' ἣν ἐχοροστάτησεν ἡ Α. Μανιερότης ὁ Μητρ. Κιτίου.

Τὸ Παγκύπριον.

Ἐκ μέρους τοῦ Παγκυπρίου Γυμνασίου ὁ Γυμνασιάρχης αὐτοῦ κ. Μ. Βολονάκης ἀπέστειλε τὰ ἐξῆς τηλεγραφήματα πρὸς τὸν Βασιλέα καὶ τὸν πρίγκιπα Γεώργιον:

Βασιλέα Γεώργιον, Ἀθῆνας  
Παγκύπριον Πανελληνίῳ συναγαλλόμενον εὐχεται Ὑμετέρα Μεγαλειότητι δόξαν χρόνων Περικλέους ὑπερτῆς νεᾶς Ἑλλάδος.  
Βολονάκης, Γυμνασιάρχης.

Βασιλικὴν Ἐπιφλοότητα, Ἀπατον Ἀρμοστήν Χανιά.  
Παγκύπριον μετέχον Πανελληνίου χαρὰς εὐχεται Ὑμετέρα Ἐπιφλοότητα ταχέως ἐπιθεῖν καὶ τὴν Κύπρον ἐλευθεράν.  
Βολονάκης, Γυμνασιάρχης.

Ὁ πρίγκιψ ἀπήτησεν ἤδη ὡς ἐξῆς: Βολονάκην, Γυμνασιάρχην  
Εὐχαριστῶ ἐγκαρδίως ὑμᾶς καὶ Παγκύπριον. ΓΕΩΡΓΙΟΣ

ΝΕΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

Ἀποφάσεις τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου.

Κατὰ τὰς συνεδρίας τῆς ἐβδομάδος ταύτης τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου ὠρίσθησαν αἱ ἐπιχορηγήσεις τῶν δημοδιδασκάλων. Ἀπεφασίσθη πρὸς τούτους ὅπως συστηθῶσι τὰ ἐξῆς νέα σχολεῖα: Εἰς Ἐξω Μετόχι (Λευκωσίας) εἰς Ποταμίτισσαν καὶ Δήμας τῆς Λεμεσοῦ ἐν συμπλέγματι. Εἰς Ξυλοράγου τῆς Ἀμμοχώστου. Ἀσπροπαναγιά τῆς Πάρου. Ἐπίσης Παρθεναγωγεῖον εἰς Κάρμι (Κυρηνείας).

ΚΡΟΝΗΜΑ ΠΑΝΩΛΟΥΣ ΕΙΣ ΠΟΡΤ-ΣΑ-Ι-Τ

Καθίρσεις. — Ἡ ἐπιδημία εἰς τὸ Βαγδάτιον.

Εἰς τὸ Πόρτ-Σάιτ συνέβη κατὰ τὴν λήξαν ἐβδομάδα ἐν κρούσματι πανώλους θανατηφόρον, ἐπὶ Εὐρωπαϊοῦ.

Ἐνεκα τούτου ὁ κ. Ἀρχίατρος τῆς νήσου μας ἐπέβαλε κάθαρσιν εἰκοσιτεσσάρων ὥρων εἰς τὰς ἐκείθεν προελεύσεις.

Κατὰ τὰς ἐπισήμους δὲ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν πληροφορίας ἡ ἐπιδημία κοιεῖ μεγάλην θραύσιν ἐν Βαγδάτιῳ.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΑΡΧΙΔΙΚΑΣΤΟΥ

Ἀνεχώρησε τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ἐκ Λευκωσίας μεταβαίνων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἐπ' ἀδείᾳ ὁ Ἀρχιδικαστὴς τῆς νήσου κ. Χάτσιουσον.

Τὸν ἀρχιδικαστὴν κατὰ τὴν ἀπουσίαν αὐτοῦ, ἧτις θὰ παραταθῆ μέχρις ἐξ μηνῶν, θ' ἀντικαταστήσῃ ὁ βετηθὸς αὐτοῦ κ. Τάιζερ.

Τὸν κ. Τάιζερ θ' ἀντικαταστήσῃ ὁ πρόεδρος τοῦ δικαστηρίου Λευκωσίας κ. Πάρκιερ, τοῦτον δὲ ὁ τοῦ τῆς Κυρηνείας κ. Φίσερ.

ΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΑΙ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΤΑΥΤΗΝ

Τῇ παρελθούσῃ δευτέρα συνεδρία τοῦ Νομοθ. Συμβουλίου δὲν ἐγένετο, διότι μόλις τὴν ἡμέραν ἐκείνην εἶχε περατωθῆ τὸ σχέδιον τῆς ἀντιφωνήσεως ὑπὸ τῶν αἰρετῶν μελῶν καὶ ἀποσταλῆ εἰς τὰ ἐπίσημα, ἅτινα καὶ ἀνέβαλον τὴν συνεδρίαν ἵνα δοθῆ καιρὸς πρὸς μετάφρασιν τοῦ σχεδίου.

Ἀπὸ τῆς ἐπιούτης δὲ Τρίτης ἤρξατο ἡ κατὰ παραγράφους συζήτησις τῆς ἀντιφωνήσεως, ψηφισθεισῶν κατὰ τὴν συνεδρίαν ταύτην τῶν πέντε πρώτων παραγράφων. Κατὰ τὴν συζήτησιν τῆς 4ης παραγράφου, ἐν ἣ γίνεται μείξις τοῦ φόρου τῆς ὑποτελείας, ὁ ΧΑΒΟΥΖ ἐφένθη ἐπρότερον ἀναβολὴν μέχρις ὅτου ἔλθωσι καὶ οἱ ἀπόντες ἄλλαι δύο ὀθωμανοὶ βουλευταί. Ἡ προτασις ὁμῶς ἀπερρίφθη καὶ ἡ παράγραφος ἐψηφίσθη.

Κατὰ τὴν συνεδρίαν τῆς Τετάρτης ἐψηφίσθησαν ἄλλαι δέκα παραγραφαὶ τῆς ἀντιφωνήσεως, μετὰ συζητήσεως βραχείας.

Ἡ Συνεδρία τῆς Πέμπτης ὑπῆρξε θυελλώδης, ἰδίως κατὰ τὴν συζήτησιν τῆς 19 παραγρ. ἐν ἣ γίνεται λόγος περὶ τοῦ ἐπιποδίου τοῦ χωρίου Γέρι καὶ τῆ συμπεριφορᾶς τοῦ κ. Τσαμπερλαίν, δικαιοκροῦ Λευκωσίας, κατὰ τῶν εἰκόνων τῶν Βασιλέων μας.

Ὁμίλησαν οἱ κ. κ. Σμιθ, Θεοδοῦτος καὶ Δικηγόρος τοῦ Στέμματος.

Δευτερολογεῖ ὁ κ. Θεοδοῦτος καὶ μετὰ τοῦτον ὁ Μ. Κιτίου, τελευταῖος δὲ λαμ-

δάνει τον λόγον δ x Σιακαλλής, υποστηρίζων επίσης την παράρ. ητις ψηφίζεται :

Μετά ταύτα ψηφίζεται η 20 παράρ. εν η γίνεται λόγος περί διαφόρων ζητημάτων του τόπου. Επίσης η τελευταία 21, εν η γίνεται λόγος περί κνώσεως. Συζήτησις εύρυτάτη και επί ταύτης.

Εν γένει η αντιφώνησις ην αρχόμεθα δημοσιεύοντες κατά το επίσημον κείμενον από του φύλλου τούτου, έψηφίσθη ως συνετάχθη υπό των Έλλ. αντιπροσώπων του τόπου, έχόντων ένεκα άπουσίας ένός δθωμ μέλους και ένός επίσημου, πάντοτε την πλειονοψηφίαν.

Είται δέ έκτενεστάτη και δριμυτάτη εν πολλοίς.

Κατά την συνεδρίαν δέ της χθες την Έδραν κατέλαβεν η Α. Έξοχότης, χωρίς όμως κατά το επικρατούν σύστημα να κάμη κλονδήποτε λόγον περί της αντιφώνησεως, ητις βεβαίως τω ειχεν ένχαίρως διαβ.δαθθή.

Το Συμβούλιον κατά την συνεδρίαν ταύτην επελήφθη της νομοθετικής του εργασίας, ψηφίσαν άτυζητησει νομοσχέδιον, τροποποιούν τον περι διαχειρίσεως της περιουσίας των άνηλίκων νόμου.

Μετά τούτο δέ ηρξαστο η συζήτησις επί του νομοσχεδίου των μικρών άρδευτικών.

Αι συνεδρίαί ανεβλήθησαν διά την προσεχή Δευτέραν, εν τω μεταξύ δέ άναχωρούν διά τας πόλεις των βουλευταίτινες.

### Η ΑΝΤΙΦΩΝΗΣΙΣ

Αντιφώνησις του Νομοθετικού Συμβουλίου εις την κατά την ένάρξιν της Συνόδου, τη 29η Απριλλίου 1903, Προσλαλίαν της Αύτου Έξοχότητος του Μεγάλου Άρμοστου.

#### ΕΞΟΧΟΤΑΤΕ,

Είν' άληθές, ότι η χώρα διήλθε μίαν των σκληροτέρων δεκιμασιών, συνεπεία της κατά το λήξαν έτος άνομβρίας και της εκ τούτης δυσετηρίας, άφου μάλιστα και το προηγούμενον τούτου έτος υπό έποψιν έσοδείας υπήρξε κακόν. Το δέ Συμβούλιον τούτο μεθ' όσας ένθυμείται συγκινήσεως τας διαφόρους φάσεις της στενοχωρίας του λαού κατά την οϊσδον του άπαισιού τούτου έτους, μετά τωσαύτης ένπληξέως και άλλους αναλογίζεται την έλλειψιν έπαρκούς και τας περιττάσεις ανάλόγου προνοίας και άρωγής εκ μέρους της Κυβερνήσεως προς τον δεινώς δοκιμασθέντα λαόν.

Καίτοι δ' οι αντιπρόσωποι της χώρας έντε τω Συμβούλιω και έκτός τούτου ιδιαιτέρως δέν έλειψαν να συντήσωσι και υποδείξωσι τη Κυβερνήσει τά μέτρα, άτινα αύτη έδει να λάβη όπως ανακουφιση τον πάσχοντα λαόν εν ταις δειναις αύτου τούταις περιστάσεσιν, έκώφευσε δυστυχώς αύτη ως προς τά πλείστα και σπουδαιότερα τούτων.

Ηνάγκασι δ' αύτη διά της διαύγαγής της ταύτης και άκοντα τον λαόν να ένθυμηθῆ, ότι πολύ μείζονος μερίμνης και βοήθειας έτυχεν υπό της προκατόχου Κυβερνήσεως, ητις και φόρους άνεστειλε και φόρους έχάρσσε και τροφάς δωρεάν διένειμε κατά τας φόδερσς εκείνα έτη της δυστυχίας του 1870 και 1873.

Άπορεί δέ το Συμβούλιον πώς η Κυβέρνησις, ένφ έβλεπε, ιδίως θυμασιν ότι όχι μόνον εξαγωγή σιτηρων δέν γίνετο, άλλα και σπουδαια εξαρχοντο ποσά δ' άγορίν έξωθεν άλεύρων και σιτηρών προς διατροφήν, ότι επομένως η εξαγωγή της χώρας καθίστατο υπό ημέρας εις ημέραν μάλλον άπελπιστική, η Κυβέρνησις όχι μόνον δέν άνέστειλε τουλάχιστον τους φόρους άλλα τούναντίον κίεζουσα άπρηται την είσπραξιν τούτων, ένιστε δέ μάλιστα και πριν της νομίμου έποχής, κατά ανθρώπων άπειλουμένων υπό πραγματικής πείνης.

Ουδέ δύναται το Συμβούλιον να έννοησῃ πώς η Κυβέρνησις, έν φ έγνώριζε τή έλλειψιν τροφής των κτηνών, όχι μόνον δέν ένέδωκεν εις τας τυστάσεις και παρακλήσεις των αντιπροσώπων της χώρας τών να έπιτραπή έκτάκτως η βοσκή ένός τινων των όισων, άτινα ουδέν άξιον λόγου εκ τούτου θα έκινούνεον, άλλ' αύθαίρετως και πολλά ανεκάλεσαν άδειας βοσκήσ, συντελέσσα ούτω άφ' ένός μόν εις επιδείνωσιν της στενοχωρίας προς διατροφήν των κτηνών, έξ άλλου δ' εις την πληρωμήν πολλών προστίμων κατά τοούτο δυστυχίας έτος υπό των κατ' ανάγκην αναπεφυκτον παραβαινότων τας άπαγορεύσει τούτας της Κυβερνήσεως κτηνοτροφων και γεωργών.

Ουχ' ήττον δ' υπήρξεν έναχοϋ η στενοχωρία εις την συντήρησιν των κτηνών άτι η Κυβέρνησις δέν επέτρεψε τον ποτισμίν των ζώων εις πηγάς έντός των όισων εκεί ένθα ως εκ της λειψυδρίας δέν υπήρχον εις μεγάλην έκτασιν έκτός των όισων πηγαι προς ποτισμόν.

Φρονεί δέ το Συμβούλιον, ότι, αν η χώρα δέν εξαρχοντο υπό σκονομικήν έπείψιν τελείως καταστραμμένη από της κρίσεως ταύτης, τούτο όφειλεται ουχι εις την ουδέν γενναίον εν τη περιστάσει ταύτην πράξασαν Κυβέρνησιν, άλλ' εις την παραδειγματικήν άνοχην του λιτου και όλιγαρκεσάτου Κυπριακού λαού, όστις αν τωσαύτω άντεσχε και δέν εξαπατήσθη εις βαθμόν έκζημίον τη χώρα τώ χρεωσται εις τας άνω προτερήματά του, και εις το ότι εύτυχώς αι τιμαί των άλεύρων και σιτηρών υπήρξαν έκτάκτως χαμηλαί.

Άλλ' όπωςδήποτε ο λαός υπέστη σπουδαιας ζημίας εκ της δυστυχίας, ης τας συνεπειας θα αισθάνηται: επί μακρόν, ως και η Κυβέρνησις την τύψιν της συνειδήσεως της διά την άκηδείαν της υπέρ εκείνου.

### ΑΝΕΠΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΣΠΟΡΟΥ.

2. Το Συμβούλιον έκτιμα άποχρώντως την άξίαν του ότι παρεσχέθη δανειος σπόρος ταις γεωργοίς, άλλα και εν τούτω η Κυβερνήσις ουδέν άπολύτως εξ ιδίων έθουσίασε φροντισσα μάλιστα να καταστήσῃ υπεύθυνον διά τας δάνεια αυτά το ιδιαίτερον του λαού ταμείον από δανειστικόν. Δέν έπραξε δ' άλλως η Κυβέρνησις η ότι το ίδιον συμφέρον τη επέβαλλε, διότι έχει και αύτη άμεσα τον ώφελειαν εκ της μείζονος σποράς και έσοδείας. Δύναται μάλιστα να υποστηρηθῆ ότι ο παρασχεθείς σπόρος δέν ήτο όλως έπαρκής. Άλλ' άξιοι παντός επαινού και θυμασμού εισιν αι γεωργοί ημών, των όποιων έν φ πολλοί έστερουντο πολλάκις επί ημέρας πολλάς και αύτου του άρτου έτρέφοντο δέ με άγρια χόρτα, πάντας όμως ανεξαιρέτως μετά θρησκευτικής ούτως ειπείν εύλαθείας έχρησιμοποίησαν τον από της Κυβερνήσεως και άλλαχόθεν έξοικονομηθέντα σπόρον άποκλειστικώς προς σποράν και ου

τω πράγματι αύτη ήρξαστο εις μίαν των μεγαλύτερων.

(Η συνέχεια εις το προσεχές.)

## ΜΙΚΡΑ ΝΕΑ

— Απεθάνεν εν Πάφω η δεκατετραετις πρωτότοκος κόρη του φίλου κ. Σαββα Νικολαΐδου, **Ευθυμία**. Τη πληγμα όπερ ήτην έχθη εις τους ατοχαις γονεϊς εις εν βραχύτατον, μόνον δέ παρηγορία εκ των εύρητων δύναται να επιχύση βέλταμον εις την πληγήν των. Συμμετέχμεν ολοψύχως της θλίψεως των.

## ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ

### Άνοικτή Έπιστολή.

Κύριε Χρ. Μ. Φουλιανιδη

Ένταυθα

Την χθις Πέμπτην, χωρίς να υπάρχη καμμία άφορμή ήλθεσ εις το κατάστημά μου και μου έπατέθησ δ' όδρωσιν. Σου έζητήσα κοτόπιν τον λόγον, ου δέ απέφυγεσ να έκκαλογήσῃσ την πράξιν σου ταύτην. Διατί άρά γε ;

**Χαράλαμπος Κυριακίδης.**

(σ.δ.χ.ρουζός.)

Έν Λευκωσία τη 25η Απριλ. 1903.

### Άνά την

### Οίκουμένην

— Διά νέας προς την βουλγαριήν Κυβέρνησιν διακινώσεως των αι Κυβερνήσεις Αυστροουγγαρίας και Ρωσσίας δηλοϋσιν, ότι αι Δυνάμεις δέν θα επέτρεψωσιν, εν περιπτώσει πολέμου, να η Βουλγαρία προσαρτήση μηδέ σπιθαμήν τουρκικής γης εις το έδαφός της.

Παρομοία περίπου διακινώσῃσ επεδόθη και τη Πύλη, δι' ης λέγεταισ ότι ουδέ σπιθαμή βουλγαρικόν έδαφος θ' άποδοθη τη Τουρκία εν περιπτώσει πολέμου.

— Ο προϋπολογισμός του Άγγλικού κράτους διά το τρέχον έτος υπαδλήθη πρό τινων ημερών εις το Κοινεδούλιον υπό του ύπουργού των οικονομικών.

Περιέχει ως πάντοτε τους μεγαλύτερους αριθμούς από τους προεχομένους εις τους προϋπολογισμούς των άλλων κρατών.

Διά το τρέχον έτος δέ παρουσιάζει περίσσευμα 10,816,000 λιρών.

Το περίσσευμα τούτο ο ύπουργός των οικονομικών σκοπει να χρησιμοποίησῃ προς κατάργησιν δύο προυαίων φόρων.

Ένώσ δηλαδή εισπραττομένου εκ της εισαγωγής ειδών τινών και ανερχομένου εις 8,500,000 λίρας.

Και του εισπραττομένου εκ των δημητριακών, ανερχομένου δέ εις 2,000,000 λ.

— Το έκκτερον τέταρτον διεθνές Ιατρικόν συνέδριον συνήλθεν εν Μαδρίτη.

Έκπρυχθη δέ η έννομήσ των εργασιών αυτού ισχύτως υπό του βασιλέως της Ισπανίας Άλφόνσου.

— Σωβαράν ήτταν και καταστροφήν υπέστησιν τα Βρετανικά στρατεύματα εν Σωμαλιλάνδη.

Όπου εν συμμαχία μετά της Ιταλίας και Αδουσσινίας καταγίνονται να έξοντώσων επαναστάτας θιγηνείσ.

Οστινες υπό την αρχηγίαν ενός Μουλλά φημιτικού επί τέσσαρα ήδη έτη προσπαθούσι να ιδρύσωσιν κράτος ανεξάρτητον.

Συνέθη δε η εν λόγω ήττα των Αγγλων την πρώτην της 17 Απριλίου, εν μέσω της έρήμου.

Ο αρχηγός των συνταγματάρχων Πλάνκετ, τέσσαρες λοχαγοί, δύο υπολοχαγοί και τινες άλλοι αξιωματικοί και εκατόν εβδομήντα τέσσαρες στρατιώται έφρονεύθησαν.

Η ήττα αυτή θεωρείται ως κρίσιμος και λίαν επιβλαβής διά την όλαν έκστρατείαν.

Οί δε Ιθαγενείς επανατίθεται θ' αναλάβωσι φυσικά μέγα θάρρος εκ της επιτυχίας των ταύτης.

Μεγάλα στρατιωτικά δυνάμεις απέστράψαν υπό της Τουρκίας εις Αλβανίαν.

Διενεμήθησαν δε εις διάφορα επικείμενα σημεία.

Ούτως ο Σιμισί Πισσάς επί κεφαλής είκοσι τέσσαρων ταγματών πεζικού, δύο συνταγματών ίππικού και πέντε πυροβοληρχιών βιάζετο κατά της Πριζρίνας.

Οπίσθεν θά προχωρήσει κατά της Διακόβας και του Ίπικ.

Συγχρότως δε ο Σαχέρ Πισσάς επί κεφαλής άλλων τριών δυνάμεων εύρίσκειται εν Αλβανία.

Η Πύλη, έλπίζει ότι διά των μεγάλων τούτων στρατιωτικών επιδείξεων θά συντηθή να θέσει τέμνα εις τας αντίστασεις των Αλβανών.

Η Αγγλική γλώσσα κίναται μεγάλως κατακτηθείς εις την Απω Ανατολήν.

Ούτως ο αυτοκράτωρ της Κίνας τηλεγραφήσας πρό τινων ήμερών προς τον Αυτοκράτορα της Ιαπωνίας, ένα συλλυπηθή αυτόν διά τον θάνατον του πρίγκιπος Κουιτσού, μετεχειρίσθη την Αγγλικήν γλώσσαν.

Επίσης και ο αυτοκράτωρ της Ιαπωνίας απαντών μετεχειρίσθη την Αγγλικήν.

Οί έργάται της Ρωσικής πολιεύς Κισινέρ έπετίθησαν τη 20η Απριλίου κατά των Έβροζίων.

Αποτελεσμα τη συμπλοκής ταύτης ήσαν είκοσι πέντε τραυματίαι, υπέρ τούς εβδομήντα πέντε σοβαρώ, πληρωμένοι, και δέκα οκτώ ελαφρώς.

ΑΠΟ ΤΑ ΠΕΡΙΕΡΓΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Ηλικίαι βασιλέων.

Εις ένα λόγον του τον οποίον έβγαλεν πρό ολίγων ήμερών ο Αυτοκράτωρ Γουλιέλμος, απέκάλεσεν ένα τον ως ένα εαπέ τούς νεωτάτους της Ευρώπης μονάρχας.

Είπε εν τούτοις ο δγδός κατά σειράν ηλικίας ο Κάιζερ. Νεώτεροι δε αυτού είναι ο βασιλεύς της Ισπανίας 17 έτων, η βασίλισσα της Ολλανδίας 23 έτων, ο βασιλεύς της Σερβίας 27 έτων, ο βασιλεύς της Ιταλίας 34 έτων, ο Τσάρος 35 έτων, ο βασιλεύς της Πορτογαλλίας 40 έτων, και ο ήγεμών της Βουλγαρίας 42 έτων.

Ο Γουλιέλμος κατέχει την 8ην θέσιν έχων ηλικίαν 45 έτων.

Έρχονται δε κατόπιν ο βασιλεύς της Ελλάδος 52 έτων, ο Σουλτάνος 61 έτων, ο ήγεμών του Μυροβουλου 62 έτων, ο βασιλεύς της Αγγλίας 62 έτων, ο βασιλεύς της Γερμανίας 64

έτων, ο βασιλεύς του Βελγίου 68 έτων, ο αυτοκράτωρ Φραγκίσκος Ίωσήφ 73 έτων, ο βασιλεύς της Σουηδίας 74 και ο βασιλεύς της Δανίας 85 έτων.

Έκ των Προέδρων των Δημοκρατιών ο μέν της Γαλλίας κ. Λουμπέ είναι ηλικίας 65 έτων ο δε των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής 45 έτων.

Ακολουθία.

Προκειμένου να ταξειδεύτη εις Ιταλίαν ο Αυτοκράτωρ της Γερμανίας, θέλων δε Ισώς να προξενήτη έντύπωσιν, αν μη εκπληξείσ, και διά της ακολουθίας του άκούμη, εξέλεξεν ως συνοδούς του αληθείς γίγαντας.

Έχει φρουράν εις την διακρίνονται διά το μέγεθος των ο συνταγματάρχης φόν Πλουσκώ ύψους 2 μέτρων και 2 εκατοστών ο υποστράτηγος φόν Σώλ ύψους 2.01, ο Ιαρχος φόν Κλέισι ύψους 2.03 και δέκα κατώτεροι αξιωματικοί, όλοι ύψους άνω των 2 μέτρων.

Παράδοξον αποτέλεσμα σφαίρας.

Εις τινα γαλλικήν πόλιν πρό ολίγων ήμερών κάποιος κ. Λεκυέρ, παλαιός απόμαχος όστις έπληρώθη επί του πεδίου της μάχης κατά τον Γαλλογερμανικόν πολεμον υπέφερε δε από πρήσμα δπερ έπηλέθη υπό βολής εις τον πόδα του, υπέστη σοβαρά έγχειρήσιν.

Η σφαίρα είχεν εξαχθή κατά το 1870, μόλις ότλαδη ο άνθρωπος έπληρώθη, αλλά το πρήγμα έξηκολούθητε και ισχάτως ο Λεκυέρ δεν ήδύνατο να περιπατήσει.

Οί χειρουργοί εξέπληγησαν μεγάλως εύρόντες κατά την έγχειρήσιν ένσφην νομόνον έντός της πληγής εν νόμισμα των δέκα εκατοστών φέρον την εικόνα Ναπολέοντος του Γ' και χρονολογίαν 1856.

Υποτίθεται ότι το νόμισμα ένεπάγη εις τον μηρόν υπό της Γερμανικής σφαίρας, ήτις κατά πρώτον είχε κτυπήσει το βαλάντιον του στρατιώτου.

Το νόμισμα είναι κεκομμένον εις δύο και καλύπτεται υπό πυρίτιδος επί της μιας όψεως. Θα τοποθετηθή δε εις το μουσειον της πόλεως.

Ο άρρωστος είναι τώρα έκτός κινδύνου και περιπατεί καλά.

Κρέας ίππου.

Το Δημοτικόν χημείον των Παρισίων επέτυχεν ισχάτως την καταδίχην ενός έργοστασιάρχου κρεάτων παρεσκευασμένων έντός κυρίων εκ λευκοιδήρου.

Ούτο, έπώλει το έμπόρευμά του ως κρέας κυνηγιών, όλον λαγωών κλπ. Εύρέθη όμως ότι ήτο απλούστατα κρέας ίππου μαγειρευόμενον και παρασκευασόμενον κατα διαφόρους τρόπους.

Εν τούτοις έλοι σχεδόν οι παρουσιάζοντες ως μάρτυρες κατέθεσαν ότι τά κρέατα του έργοστασιού ήσαν έξοχα, και παρ' όλας τας αποδείξεις ότι έτρωγον το κρέας ίππου διά κρέας κυνηγιού, μεγαλοσώτως έγκωμιάζον τά τρώοντα του μεγαλειπόδου καταστηματάρχου.

4. ΕΠΙΓΡΑΦΙΣ 4.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΑΝ!

—Τι να κάμω; έψιθύρισεν ο άγνωστος βυθισμένος εις συλλογισμούς.

—Δέν τον συμφέρει φαίνεται τον φίλον να πάη στο Ροθενάμ όπου υπάρχει ταχυδρομείον, είπεν ο Μιλεσκώτ κατόπιαν. Μετά μικράν δε σιωπήν:

—Έλα, θά καταδής; άνέκραζεν ένυπομόνωσ, ζεύρεις ότι καλλίτερα είχα να ήμουν στο κρεββάτι μου παρά εδώ;

Δ'

Ο ναυαγός ο οποίος, ως βεβαίως έμάντευται ο αναγνώστης, ήτο ο μαρκήσιος Σαιν-Ζουάν, έκαμνε βήματά του προς τα εμπρός και έπειτα έστίαθη διαστάζων άκούμη:

—Μά ήξεύρεις, άνθρωπε, τί στενοχωρίαν έχω; είπεν έχω εδώ έν κιβώτιον μεγάλης αξίας και πολύ βίβρι. Ουστυχώς αν ήμουν μόνος μία λεύγα κολυμβήματος δέν ήτο δι' εμέ τίποτα κολυμβώ καθώς δέν είδα κανένα να κολυμβά. Άλλ' είναι τώρα τέσσερες ώραι που είμαι στο νερό, φορτωμένος το κιβώτιόν μου αυτό. Θείεις να με βοηθήσης να σηλώσωμεν καθέναν το μισό βίβρι;

—Δόθελε! Τέσσερες ώραι, νόστιμος είσαι! Είπεν ο άλιεύς, έκπλαγείς πρό πάντων διά τας λέξεις ταύτας, οι οποίαι έπρόσβαλαν την περί το κολυμβήν φιλοτιμίαν του. Δέν με βλέπεις έμέ, τον Μιλεσκώτ; Δέν άκουσες ποτέ να λείνε το όνομά μου.

—Πράγματι, είπεν ο μαρκήσιος ένκαλίσει τας αναμνήσεις του τίμιου πτωχός και ύσπλαγχνος άθροπος... Ω! έσώθηκα, Θεέ μου! Θα πιάσης λοιπόν το ήμισυ του κιβωτίου;

—Δόςτε μου το όλο, έλα αν είναι τώρα τέσσερες ώραι που είσαι στην θάλασσαν άρειτή ώρα είναι.

Ο μαρκήσιος έσυλλογίσθη ολίγον.

—Αυτό το κιβώτιον και εγώ δέν θά χωρισθώμεν ποτέ, είπε. Δέξου την συμφορίαν, όπως σου προτείνω διά τον κόπον σου θά πάρης πένηντα λουδοβίχεια, άμα βρούμε εις την ξηρίν.

—Πένηντα, είπε; πένηντα λουδοβίχεια, α! Ω! αλλά!... φέρε το! φέρε το! πρέπει να είναι όλου του κόσμου το χρυσάφι μέσα σ' αυτή την κάσα!

—Υπάρχουν πρό πάντων έγγραφα μεγάλης σπουδαιότητας. Δέχεσαι λοιπόν;

—Αν δέχωμαι, λές! Δέχομαι έγγωώμαι για σέ και την κάπα σου!

Το κιβώτιον ήτο τωίντι βίβρι, αλλά μ' όλον το βίβρι του, ο μαρκήσιος έπροχώρει εν σιωπή χωρίς θόρυβον, τώσαν, ώστε ο άλιεύς έδυσκολεύετο να τον ακολουθήσει.

Ο δε Μιλεσκώτ έσυλλογίζετο.

Θά ήτο δύσκολον να είπωμεν όποιαι έπίσιαι ιδέαι επλήρουν την καρδίαν του, με πόσην ψυχρότητα έσκέφη να διαπράξη έγκλημα και με πόσην θηριωδίαν και λύσσαν ένεκολλώθη την ιδέαν του κλοπήματός.

Ε'

Ο αναγνώστης έχει άρκετήν όξυδερκείαν διά θά έννοήση τας δύο ταύτας άλληλενάτους σκέψεις, τίς όποιαι την ώραν εκείνην ο άλιεύς έκαμνε:

«Έχω εδώ ένα θησαυρον, ο οποίος δύναται να με κάμη πλούσιον εις όλην μου την



ζωήν και πρέπει χωρίς άλλο να γίνει ο θησαυρός αυτός ιδικός μου.

Αφού παρήλθεν εν τάρταρον, ο Μαλεσκώτ, όστις ανεπαίσθητως είχε μεταβάλει όδον, δια να λάβη ούθυσιν παράλληλον σχεδόν με την περιλίαν, ήκουε συχνότεραν και μάλλον βεδιασμένην την αναπνοήν του μαρκησιού.

Ήσθάνθη ότι τό κιώτιον όλονεν ιδόρυνεν.

Τήν στιγμήν ταύτην τό κακούργημα ήδη ήτο άποφασισμένον.

Προφασισθείς ότι ήσθάνετο πάνον εις ένα των κολυμβώντων βραχιώνων του, παρεκάλεσε τον συνοδοπόρον του, αλλίτζη θείσιν, ό άναπνυθή όλίγον τό πάσχον μέλος του και να κολυμβήσθ δια του έτέρου βραχιόνος.

Ο μαρκήσιος μη συλλαβών την ελαχίστην ύπόνοιαν συγκατετίθη εύχαρίστως εις την πρότασιν του Μαλεσκώτ, καθήκον έμείλλε να ενασχοληθή και αυτός ο ίδιος.

Ο δέ Μαλεσκώτ, κρατώ, πάντοτε τό κιώτιον, έπροχώρησε γρηθ' ήν στιγμήν είπέδες του ήγγίζον την κεφαλήν του άλλου, κατέφερε τόσον έπιτήθειον και βίον λάκτισμα, ώστε ή πτέρνα του ποδός του, κτυπήσασα κατ' εύθειαν τό μέτωπον του θύματός του, τό άπεμάκρυνε όμέσως άπ' αυτού.

Ενψ δέ ο μαρκήσιος έδυθίζετο εις τό ύδωρ, ο Μαλεσκώτ ανέλαθεν όλας τάς δυναμεις του και άπεμακρύνθη.

Εντοσούτω ο Σαιν-Ζουάν όλίγο, έπρόμαξε δια τό κτύπημα.

Εγύρισε μετ' όλιγον εις την έπ' όριαν αν της θαλάσσης και ώρησε προς καταδίωξιν του φυγάδος.

Η καταιγίς έμυκάτο σφοδρώς, ο δέ μαρκήσιος, βοηθούμενος υπό την λάμψιν των άστρικών ήδυνήθη να έδη τον Μαλεσκώτ φεύγοντα μακράν.

Ο τελευταίος ούτος εκλούμβα με άπελπισίαν.

Ενίστα έστρεψε την κεφαλήν και έβλεπε λυσσών, ότι ο αντίπαλός του όλονεν έπροχώρει.

Το κιώτιον ιδράζονε τον όρόμην του.

Αν ο αντίπαλος του τον έβλεπεν έπρεπε ή να τό έφήσθ ή να χαθθ.

Επρωτίμα όμως τον θάνατον παρ' να στερηθθ τον πολυτίμην θησαυρόν.

Η μόνη έλπίς ή όποία του ήμενεν ήτο να εύρη βράχον τινά όπου να αναποθέσθ προς στιγμήν τό φορτίον του, να στραφθ μετά ταύτα κατά του έχθρου και να τον στείλθ εις τον άλλον κόσμον.

Αλλ' ο τελευταίος ούτος έπροχώρει άδιακόπως.

Μέλις άπέειχεν ήδη πενήτηντα όργυιας από τον Μαλεσκώτ και ή πλησιαιστέρα ύφαλος ήτο διακοσίας περίπου λεύγας μακράν.

Ο Μαλεσκώτ εν τούτοις έφθασεν εις την ύφαλον, την περιήλθε ταχέως και ήγενεν άφαντος μετ' όλίγον δε τον είδεν ο αντίπαλός του εκπληκτος, έπιστρέφοντα αυτοθελήτως προς συνάντησιν του.

Μετά τεσσάρων ή πέντε όργυιων διάπλου ενπλησίασαν άμφοτέροι αλληήλους.

Τότε ήρχισε μεταξύ των δύο αυτών ανθρώπων πάλη τρομερά.

Η τρικυμία, εύρισκομένη εν τη άκμή της, έμυκάτο περί τους δύο τούτους ανθρώπους, περί τά μικρά εκείνα όντα, τά όποία ήπέλει πανταχόθεν καταστροφή και έκαστον κύμα ήδύνατο να ρίψθ νεκρά εις άπότομον τινά ύφαλον.

Αλλ' εν τοσούτω άμέριμον και οι δύο δια την τρομερήν σκηνήν, προσπαθούσιν όχι να ένώσωσι τους ένδυνάτους άγωνάς τω, κατά του ισχυρού αντίπαλου, αλλά να άραι-

ρέσωσιν ο εις την ζωήν του άλλου.

Ο μαρκήσιος εν είχεν έδη ότι ο Μαλεσκώτ είχεν αναποθέσθ εις την ύφαλον τό κιώτιον.

Ενώμιζε λοιπόν ότι ο προσβάλλον αυτόν θα μεταχειρίζετο τον ένα των βραχιώνων του.

Ότε δε έπλησίασεν έπέηδυσεν εκτός του ύδατος, θέλων να πείσθ με τά χείρτα ένωμένους κατά της ράγως του έντιπίλου του. (άκολουθεί.)

### HOLLANDSCHE CREDIETBANK

AMSTERDAM (HOLLANDE)  
ΟΛΛΑΝΔΙΚΗ ΠΙΣΤΩΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΜΣΤΕΛΟΔΑΜΟΥ  
ΛΑΧΕΙΟΦΟΡΟΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

[Αναγνωρισθείσα δια βασιλικών διαταγμάτων της 29ης Ιουλίου 1890, της 25ας Μαΐου 1891 και της 7ης Σεπτεμβρίου 1900.]

Άσφαλής τοποθέτησις χρημάτων. Έλπίδες μεγάλων κερδών.

Της Τραπεζής ταύτης αι λαχειοφόροι όμολογιαί διαίρουνται εις τρεις τάξεις.

Της Α' ΤΑΞΕΩΣ αι λαχειοφόροι έχουσιν αξίαν φράγκων χρυσών 180.

Της Β' ΤΑΞΕΩΣ αι λαχειοφόροι έχουσιν αξίαν φράγκων χρυσών 300.

Της Γ' ΤΑΞΕΩΣ αι λαχειοφόροι έχουσιν αξίαν φράγκων χρυσών 500.

Ο άγοραστής δύναται να πληρώνη τά ποσά ταύτα κατά μηνιαίας δόσεις: δια μέν τάς όμολογιαίς της α' τάξεως καταβάλλων μηνιαίως φρ. χρυσά 6<sup>00</sup> δια τάς της β' τάξεως φρ. χρ. 10<sup>00</sup> και δια τάς της γ' τάξεως φράγκα χρυσά 20<sup>00</sup>.

Ο πρώτος λαχνός των όμολογιών της α' τάξεως κερδίζει τό ποσόν φρ. χρυσών 100,000.

Κληρώσεις κατ' έτος ΔΕΚΑ ΠΕΝΤΕ.

Ο πρώτος λαχνός των όμολογιών της β' τάξεως κερδίζει τό ποσόν φρ. χρυσών 150,000.

Κληρώσεις κατ' έτος ΤΡΙΑΚΟΝΤΑ

Ο πρώτος λαχνός των όμολογιών της γ' τάξεως κερδίζει τό ποσόν φρ. χρυσών 600,000.

Κληρώσεις κατ' έτος ΕΙΚΟΣΙΕΝ ΝΕΑ.

Εις τον καταβάλλοντα άμέσως πέντε τουλάχιστον δόσεις γίνεται έκπτωσις 5 οιο.

Μετά την καταβολήν της πρώτης δόσεως ο άγοραστής λαμβάνει τό συμβόλαιον, επί του όποιου ύπάρχουσιν αναγεγραμμένα αι λεπτομέρειαι των δικαιωμάτων ών μετέχει και οι όροι.

Μετά την καταβολήν της δευτέρας δόσεως άποκτά τό δικαίωμα συμμετοχής εις τά κέρδη.

Πλειότεραι πληροφοριαί δίδονται υπό του κ.

**M. K. ΦΥΛΑΚΤΟΡ** άντιπροσώπου της έπιχειρείας εν Λευκωσί.

### Καπέλλα.

Καλοκαιρινό, πολύ κομψή. Κατασκευάζονται επί παραγγελία υπό του κ. Χ. Γ. ΡΩΣΣΟΥ.

Έλαφρότατα, ωραιότατα, έφηνότατα.

Αι παραγγελίαι γίνονται εις τό ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΕΙΟΝ Χ. Γ. ΡΩΣΣΟΥ και Ι. ΤΟΥΦΕΞΗ εν τη στοά Φανερωμένης.

### Κ. ΜΥΡΙΑΝΘΗΣ ΙΑΤΡΟΣ

Ο άγρος κ. Κωνσταντίνος Μυριάνθης κάτοικει εις τό ξενόδοχείον «Λευκωσία» άπέναντι του καρυνοίου Φανερωμένης, όπου δέχεται τους άσθενείς.

### ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΑΦΡΟΔΙΣΙΑΚΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ ΤΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΡΙΖΙΚΗ Χρήσις

Είδεικων Σκευασειών του εν Παρισίαις διατελέσαντος καιτήγη του διαπρεπούς Έλληνος Ιατρού Παναδ.

### ΜΕΘΟΔΟΙ ΝΕΩΤΑΤΑΙ

### ΕΙΣ ΤΟΥ Κ. Γ. ΡΩΣΣΟΥ

Νέα πράγματα: Έκμιθήσαν Λαιμοδέται! Συριών νεωτάτων Πορτομονέδες! Τσαντίτσες! Πολύ εύμερρες, δια κυρίας.

Μυρωδικά, σαπούνια, πουδρες κ. λ. π.

Ψάθινα Καπέλλα εις σχήματατα κομψότατα.

### ΤΙΜΑΙ ΕΦΘΗΝΟΤΑΤΑΙ

Νέα προμήθεια Σοκολάτας—Κακάου

### ΓΑΛΑ! ΓΑΛΑ!

Άγελάδες άγνώστατον, εύρίσκετε εσείς έλεγε εις τό Καφενείον Χατζησαάβδα. Εκεί και για ούρι πρώτης παις-τητος και κατασκευής άρίστης.